

**Zeitschrift:** Schweizerische Taubstummen-Zeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Fürsorgeverein für Taubstumme  
**Band:** 16 (1922)  
**Heft:** 2

**Nachruf:** Martin Fellmann : alt Direktor der Taubstummenanstalt Hohenrain,  
gestorben 4. Oktober 1921 [Schluss]

**Autor:** [s.n.]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Taubstummen-Zeitung

Organ der schweiz. Taubstummen und des „Schweiz. Fürsorgevereins für Taubstumme“

Redaktion: Eugen Sutermeister, Zentralsekretär, in Bern

Nr. 2

16. Jahrgang

Erscheint am 1. des Monats.

Abonnementspreis: Jährlich Fr. 3.— Ausland bis auf weiteres 12 Mark.

Geschäftsstelle: Eugen Sutermeister in Bern, Gurtengasse 6 (Telephon 40.52)

Inseratpreis: Die einspaltige Petitzelle 20 Rp.

1922

1. Februar

## Zur Erbauung

### Treffliche Antworten.

Bei der Prüfung der Kinder in einer Taubstummenanstalt ereignete sich Folgendes: Ein Knabe wurde schriftlich gefragt: „Wer hat die Welt geschaffen?“ Er nahm die Tafel und schrieb unter die Frage: „Im Anfang schuf Gott Himmel und Erde.“ Ein Prediger fragte dann auf dieselbe Art: „Warum kam Jesus Christus in die Welt?“ Ein Lächeln der Freude und Dankbarkeit drückte sich in dem Gesicht aus, als er schrieb: „Das ist ja gewißlich wahr und ein teuer wertes Wort, daß Jesus Christus in die Welt gekommen ist, die Sünder selig zu machen.“ Eine dritte Frage wurde alsdann an ihn gestellt, ganz geeignet, seine innersten Gefühle an den Tag zu bringen: „Warum bist du taub und stumm geboren, während ich hören und sprechen kann?“ Niemals werde ich, sagt ein Augenzeuge, den Blick der Ergebung vergessen, den er auf uns richtete, als er die Tafel nahm und schrieb: „Ja, Vater, denn es ist also wohlgefällig gewesen vor dir.“ — Muß dieser arme und doch so reiche taubstumme Knabe nicht viele von uns beschämen, die gesund und kräftig sind und so viel besitzen und dennoch immer unzufrieden sind und wider Gott murren?

„Christlicher Hausfreund.“

### Die Heilung des Taubstummen.

Neugierig Volk, so wie's der Zufall bringt,  
Zuströmend schon den Wundermann umringt,  
Sieht: Da führen sie mit viel Beschwer  
Den scheuen, stummen, blöden Jüngling her.  
Es stockt die Predigt. „Bringt ihn mir.“

[Er spricht's.

Der Hörerkreis so groß, er gilt ihm nichs.  
Der stummen Seele da im dumpfer Haft,  
Ihr gilt allein die ganze Gotteskraft. —  
Ein winzig Vorstadtgäschchen, eng und klein,  
Hüllt vor der Welt das neue Wunder ein.  
Seht hin, wie da die Liebe kämpft und ringt.  
Ob sie den Stummen wohl zum Glauben bringt?  
Ja, Sieg! Nachahmend er sich still belehrt  
Und Aug' in Aug' den Retter ahnt und ehrt  
Und schon, wie aus der Erde hartem Schloß  
Der Keim, so löst sich zag die Seele los  
Und durch Misachtung, die wie Schutt und Stein  
Sein Herz beschwert, dringt warm der Liebe Schein.  
Der Glaube wächst empor. Die Schranke fällt,  
Ein Hepata! Gruß dir, du schöne Welt!

Julius Ammann.

Martin Fellmann † (Schluß.)

alt Direktor der Taubstummenanstalt Hohenrain,  
gestorben 4. Oktober 1921.

Ergänzung von Jus. Fellmann (Sohn).

Nach seinem Rücktritt und nachdem er wieder völlig genesen war, blieb er nicht müßig. So versah er bis zu seiner letzten Erkrankung das Amt eines Geschäftsführers der A.-G. Bäckerei

zu Hohenrain. Er versah das Amt volle 27 Jahre. Seine Arbeit als Geschäftsführer fasste er sehr ernst auf, und die Jahresrechnung war immer sauber und exakt ausgeführt.

Neben dieser Arbeit waren ihm die Bücher seine liebsten Freunde. Er las viel und gründlich, bis das Leiden immer schlimmer wurde und der Arzt ihm das Buch aus der Hand nahm und sagte: „Herr Direktor, jetzt dürfen Sie sich nicht mehr so anstrengen.“ Das schmerzte ihn sehr, daß er von seiner lieben Lektüre lassen mußte.

Wie die Bücher, so war ihm auch die Natur ein lieber Freund. Tag um Tag, und fast bei jeder Witterung, wanderte er hinauf auf die Höhen und atmete die freie Waldesluft ein. Es wird den Bauern, die am Hange des Lindenberges ihrer täglichen Beschäftigung nachgehen, etwas fehlen, wenn die markante\*, aufrechte Gestalt mit dem Silberhaar und dem wallenden Graubart einmal seinen gewohnten Spaziergang nicht mehr machen wird. Für jeden Bauer und jeden Knecht hatte er ein freundliches Wort.

Nachzutragen wäre nur noch, daß sich Papa am 30. August 1880 verehelichte mit Fräulein Elisabeth Bachmann aus dem Rain. Die Ehe war eine sehr glückliche. Unsere Mutter war dem Vater immer eine treue Gefährtin, die viel Sonnenschein in sein Heim brachte und ihn durch ihren Beruf auch unterstützte, seine Familie rechtschaffen durchs Leben zu bringen und aus den Kindern etwas Rechtes zu machen. Es waren unser sechs Kinder, von denen aber eines in den zarten Kinderjahren starb. Alle fünf sind im Lehrerberuf tätig. Ich darf zu meiner großen Freude sagen: nie habe ich zwischen meinem Vater und der Mutter ein Wort des Unfriedens gehört.

Am letzten 15. August erkrankte Papa an einer Lungen- und Bliddarmenzündung. Aber seine gesunde Natur und seine Lebensenergie ließen ihn nochmals so weit genesen, daß er schon wieder seine Spaziergänge in reduziertem\*\* Maße vornehmen konnte. Aber gerade das wurde ihm zum Verhängnis. Er erkältete sich und zum zweiten Male trat eine noch heftigere Lungenentzündung ein. Seine schon geschwächte Gesundheit konnte diesem neuen Angriff nicht mehr standhalten.

\*markant = sich auszeichnend.

\*\*reduzieren = vermindern, einschränken.

## Zur Unterhaltung

### Drei Tage aus Gellerts Leben.

#### Zur Einleitung.

Gewiß kennen manche Leser Gellerts schöne, fromme Lieder; daher wird es wohl interessieren, Näheres über sein Leben zu erfahren.

Christian Fürchtegott Gellert wurde am 4. Juli 1715 in Hainichen in Sachsen geboren. Er studierte in Leipzig Theologie, konnte aber wegen seiner schwankenden Gesundheit kein Pfarramt übernehmen. Im Jahr 1745 trat er in Leipzig als Universitätslehrer auf. Er lehrte die sogenannten schönen Wissenschaften, d. h. die Dichtkunst und die Redekunst, Philosophie (Weltweisheit) und Moral (Sittenlehre). Er wurde in ganz Deutschland berühmt durch seine schönen Lieder. Unbegrenzt war im Volk die Achtung und Liebe für den frommen Gellert, und Hochgestellte bemühten sich, dem kränklichen, mittellosen Mann ein sorgenfreies Leben zu verschaffen, besonders zur Zeit des 7 jährigen Krieges. Gellert starb am 13. Dezember 1769 in Leipzig.

Die nachfolgende Erzählung von W. D. v. Horn läßt uns einen Blick tun in Gellerts Leben. Wir wählten die Fassung, wie sie im württembergischen Volkschul-Lesebuch steht.

#### I.

„Hu, wie kalt! Müssten einheizen, Herr Professor!“ So sprach zu dem Dichter Gellert sein Arzt, ein kleiner, dicker Mann. „Wollen Sie sich denn ganz verderben? Sie müssen wärmer sitzen.“ Gellert lächelte wehmütig. „Mein Holz hat die Schwindfucht“, sagte er, „und mein Geld dazu. Doch, Herr Doktor, seien Sie zufrieden: ich will schon sorgen“. Der Doktor bückte sich über Gellerts Schreibtisch und sagte fragend: „Ah, ein neues Lied“. Er hielt es gegen das mit Eisblumen gezierte Fenster, und als er das Lied gelesen, sprach er: „Vortrefflich! Ein schönes Lied! Lieber Herr Professor, das muß ich für meine Frau abschreiben. Morgen erhalten Sie's wieder“. Dann fühlte er Gellerts Puls und sagte: „Immer noch langsam. Das Sizzen ist ein Elend für Sie. Sollten einen Gaul haben, sollten reiten! Müssten ein Pferd kaufen.“ „Schon wieder kaufen! Haben Sie nicht noch mehr solche wohlfeile Rezepte, Herr Doktor?“, erwiderte Gellert mit traurigem Lächeln. Der